

## FREE, HOW Y WANT MYSELF FREE

### RESOURCES AGAINST VIOLENCE

#### LOCAL SERVICE FOR WOMEN - SMAM

**Servicio gratuito de 8:00 a 15:00 h.**  
☎ (+34) 948 420 940  
✉ smam@pamplona.es

#### EMERGENCIES

☎ 112

#### LOCAL POLICE

☎ 092

#### ATTENTION SERVICE TO VICTIMS OF CRIME

**Free service Guidance and help for victims**

☎ (+34) 848 423 376  
☎ (+34) 848 421 387  
☎ (+34) 848 427 671

#### LEGAL SUPPORT SERVICE FOR WOMEN FROM THE PAMPLONA LAW SOCIETY

**Free legal advice**  
☎ Request your appointment  
(+34) 948 221 475

### MUNICIPAL RESOURCES FOR THE EMPOWERMENT OF WOMEN

#### PAMPLONA WOMEN'S CENTRE

**Service and information. 17:00 a 21:00 h.**  
📍 Aoiz 9, ground floor 31004 Pamplona  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### DOCUMENTATION CENTRE-LIBRARY FOR WOMEN

📍 Aoiz 9, ground floor 31004 Pamplona  
☎ (+34) 948 225 991  
✉ mujeres@fundacionipes.org

#### EMATIC - INFORMATION, TRAINING AND IT GUIDANCE CENTRE FOR WOMEN

📍 Compañía, 19- ground floor - 31001 Pamplona  
☎ (+34) 948 224 594 / (+34) 948 420 549  
✉ mujeres@fundacionipes.org

#### CULTURE AND EQUALITY DEPARTMENT

📍 Descalzos 72, 3rd floor -31001 Pamplona  
☎ (+34) 948 420 150 / (+34) 948 420 152  
✉ igualdad@pamplona.es

#### HARROTU - MUNICIPAL SERVICE FOR SEXUAL AND GENDER DIVERSITY

📍 San Gregorio, 28 -31001 Pamplona  
☎ (+34) 948 226 326  
✉ lgtbi@pamplona.es

## СВОБОДНОЙ, Я ЛЮБЛЮ СЕБЯ - СВОБОДНОЙ

### РЕСУРСЫ ПРОТИВ НАСИЛИЯ

#### Муниципальные службы по защите женщин - SMAM

**Бесплатное обслуживание с 8:00 до 15:00**  
☎ (+34) 948 420 940  
✉ smam@pamplona.es

#### Номер для экстренных вызовов

☎ 112

#### Муниципальная полиция

☎ 092

#### Служба для потерпевших от гендерного насилия

**Бесплатное обслуживание Консультация потерпевших от насилия и оказание им помощи**  
☎ (+34) 848 423 376  
☎ (+34) 848 421 387  
☎ (+34) 848 427 671

#### Служба правовой защиты женщин от ассоциации адвокатов Памплоны SAM

**Бесплатная юридическая консультация**  
☎ Записаться на прием (+34) 948 221 475

### МУНИЦИПАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ ПРАВ И ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН

#### Дом женщин памплоны

**Защита и информация. с 17:00 до 21:00.**  
📍 Ул. Аоис 9, Первый этаж 31004 -ПАМПЛОНА.  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### Центр Документации - Женская Библиотека

📍 Ул. Аоис 9, Первый этаж 31004 -ПАМПЛОНА.  
☎ (+34) 948 225 991  
✉ mujeres@fundacionipes.org

#### Эматик (Ematic) -Информационный, обучающий и консультативный центр для женщин

📍 Ул. Компания, 19 - 31001 Памплона  
☎ (+34) 948 224 594 / (+34) 948 420 549  
✉ mujeres@fundacionipes.org

#### Сфера Культуры и Равенства

📍 Ул. Дескальсос 72, 3 этаж - 31001 Памплона .  
☎ (+34) 948 420 150 / (+34) 948 420 152  
✉ igualdad@pamplona.es

#### Харроту (Harrotu) - Муниципальная служба по вопросам сексуального и гендерного разнообразия

📍 Ул. Сан Грегорио, 28 - 31001 Памплона  
☎ (+34) 948 226 326  
✉ lgtbi@pamplona.es

## حرة، أرغب أن أكون حرة

### خدمات في مجال الاعتداء والعنف

#### الخدمات المحلية لخدمات المرأة س م س م —

**خدمات مجانية 8:00 صباحاً حتى 3:00 مساءً**  
☎ (+34) 948 420 940  
✉ smam@pamplona.es

#### رقم الطوارئ

☎ 112

#### رقم الشرطة المحلية

☎ 092

#### خدمات الاستشارة لضحايا الجريمة خدمات مجانية -

**توجيه واستشارة للضحايا**

☎ (+34) 848 423 376  
☎ (+34) 848 421 387  
☎ (+34) 848 427 671

#### خدمات الاستشارات القضائية للمرأة في نقابة المحامي في بامبلونا سام

**استشارة قانونية مجانية**  
☎ موعد مسبق (+34) 948 221 475

### موارد بلدية لدعم وتعزيز مكانة المرأة

#### منزل النساء في بامبلونا

**17:00 a 21:00 h. استشارة و معلومات**  
📍 شارع اويز 9, الطابق الأرضي - 31004 بامبلونا  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### مركز المستندات — مكتبة النساء

📍 شارع اويز 9, الطابق الأرضي - 31004 بامبلونا  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### إيماتيكا — مركز المعلومات والتعليم والمساعدة المعلوماتية للنساء

📍 شارع كومبانيا 19, الطابق الأرضي- 31001 بامبلونا  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### مساحة الثقافة والمساواة

📍 شارع نيسكالتوس 972, الطابق الثالث- 31004 بامبلونا  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

#### هاروتو - خدمات بلدية للتباين في التوجه الجنسي والجنس

📍 شارع سان غريغوريو 28- 31001 بامبلونا  
☎ (+34) 948 110 230  
✉ casadelasmujeres@pamplona.es

دعماً لحق حياة خالية من العنف



## LIBRE QUE ME QUIERO LIBRE



POR EL DERECHO A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIAS



# LIBRE QUE ME QUIERO LIBRE

## RECURSOS FRENTE A LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES

### SERVICIO MUNICIPAL DE ATENCIÓN A LAS MUJERES SMAM

Servicio gratuito de 8:00 a 15:00h.

☎ 948 420 940

✉ smam@pamplona.es

### EMERGENCIAS

☎ 112

### POLICIA MUNICIPAL

☎ 092

### SERVICIO DE ATENCIÓN A VÍCTIMAS DEL DELITO

Servicio gratuito. Orientación y atención a víctimas

☎ 848 423 376

☎ 848 421 387

☎ 848 427 671

### SERVICIO DE ATENCIÓN JURÍDICA A LA MUJER DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE PAMPLONA SAM

Asesoramiento jurídico gratuito

☎ Cita Previa: 948 221 475

## RECURSOS MUNICIPALES PARA EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

### CASA DE LAS MUJERES DE PAMPLONA

Atención e información. 17:00 a 21:00h.

📍 C/ Aoiz 9, planta baja 31004 Pamplona.

☎ 948 110 230

✉ casadelasmujeres@pamplona.es

### CENTRO DE DOCUMENTACIÓN - BIBLIOTECA DE MUJERES

📍 C/ Aoiz 9, planta baja 31004 Pamplona.

☎ 948 225 991

✉ mujeres@fundacionipes.org

### EMATIC - CENTRO DE INFORMACIÓN, FORMACIÓN Y ASESORAMIENTO INFORMÁTICO PARA MUJERES

📍 C/ Compañía 19, planta baja 31001 Pamplona.

☎ 948 224 594 / 948 420 549

✉ mujeres@fundacionipes.org

### ÁREA DE CULTURA E IGUALDAD

📍 C/ Descalzos 72, 3ª planta 31001 Pamplona.

☎ 948 420 150 / 948 420 152

✉ igualdad@pamplona.es

### HARROTU - SERVICIO MUNICIPAL PARA LA DIVERSIDAD SEXUAL Y DE GÉNERO

📍 C/ San Gregorio 28, 31001 Pamplona.

☎ 948 226 326

✉ lgtbi@pamplona.es



POR EL DERECHO A UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIAS

# ASKE, NI BETI ASKE

## BALIABIDEAK INDARKERIARI AURRE EGITEKO

### EMAKUMEENDAKO UDAL ARRETA ZERBITZUA - (EUAZ)

Doaneko zerbitzua 08:00 - 15:00

☎ 948 420 940

✉ smam@pamplona.es

### LARRIALDIK

☎ 112

### UDALTAINGOA

☎ 092

### DELITUEN BIKTIMEI LAGUNTZEKO BULEGOA

Doaneko zerbitzua. Biktimentzako orientazioa eta arreta

☎ 848 423 376

☎ 848 421 387

☎ 848 427 671

### IRUÑEKO ABOKATUEN ELKARGOAREN EMAKUMEENDAKO LAGUNTZA JURIDIKOKO ZERBITZUA

Doaneko aholkularitza juridikoa

☎ Aurrez hitzordua: 948 221 475



INDARKERIARIK GABE BIZITZEKO ESKUBIDEAREN ALDE

## EMAKUMEAK AHALDUNTZEKO UDAL-BALIABIDEAK

### IRUÑEKO EMAKUMEEN ETXEA

Arreta eta informazioa. 17:00 - 21:00

📍 Agoitz kalea 9, beheko solairua, 31004 Iruña

☎ 948 110 230

✉ casadelasmujeres@pamplona.es

### EMAKUMEEN DOKUMENTAZIO ZENTROA-LIBURUTEGIA

📍 Agoitz kalea, 9, beheko solairua - 31004 Iruña

☎ 948 225 991

✉ mujeres@fundacionipes.org

### EMATIC - EMAKUMEENDAKO INFORMAZIO, PRESTAKUNTZA, ETA INFORMATIKA-AHOLKULARITZAKO ZENTROA

📍 Compañía kalea 19, - 31001 Iruña

☎ 948 224 594 / 948 420 549

✉ mujeres@fundacionipes.org

### KULTURA ETA BERDINTASUNEKO ALORRA

📍 Descalzos k. 72, 3. solairua - 31001 Iruña

☎ 948 420 150 / 948 420 152

✉ igualdad@pamplona.es

### HARROTU - SEXU- ETA GENERO-ANIZTASUNERAKO UDAL-ZERBITZUA

📍 San Gregorio kalea 28, 31001 Iruña

☎ 948 226 326

✉ lgtbi@pamplona.es

# LIBRE C'EST MOI QUE J'AIME LIBRE

## NUMÉROS D'URGENCE ET D'ÉCOUTE EN CAS DE VIOLENCE

### SERVICE MUNICIPAL D'ASSISTANCE AUX FEMMES SMAM

Service gratuit de 8h00 à 15h00

☎ (+34) 948 420 940

✉ smam@pamplona.es

### URGENCES

☎ 112

### POLICE MUNICIPALE

☎ 092

### SERVICE D'ASSISTANCE AUX VICTIMES D'UN DÉLIT

Service gratuit Orientation et assistance aux victimes

☎ (+34) 848 423 376

☎ (+34) 848 421 387

☎ (+34) 848 427 671

### SERVICE D'ASSISTANCE JURIDIQUE AUX FEMMES DE L'ASSOCIATION DU BARREAU DE PAMPELUNE - SAM

Conseil juridique gratuit

☎ Demande de rendez-vous: (+34) 948 221 475



POUR LE DROIT À UNE VIE SANS VIOLENCES

## SERVICES MIS EN PLACE PAR LA MAIRIE POUR L'ÉMANCIPATION DES FEMMES

### MAISON DES FEMMES DE PAMPELUNE

Écoute et information. 17:00 a 21:00 h.

📍 9 rue aoiz, rez-de-chaussée 31004 Pampelune

☎ (+34) 948 110 230

✉ casadelasmujeres@pamplona.es

### CENTRE DE DOCUMENTATION - BIBLIOTHEQUE DES FEMMES

📍 9 rue Aoiz, Rez-de-chaussée 31004 Pampelune

☎ (+34) 948 225 991

✉ mujeres@fundacionipes.org

### EMATIC - CENTRE D'INFORMATION, DE FORMATION ET ASSISTANCE INFORMATIQUE DESTINÉ AUX FEMMES

📍 19 rue Compañía, 31001 Pampelune

☎ (+34) 948 224 594 / (+34) 948 420 549

✉ mujeres@fundacionipes.org

### DEPARTEMENT DE CULTURE ET D'ÉGALITÉ

📍 72 rue Descalzos, 3ème Étage - 31001 Pampelune

☎ (+34) 948 420 150 / (+34) 948 420 152

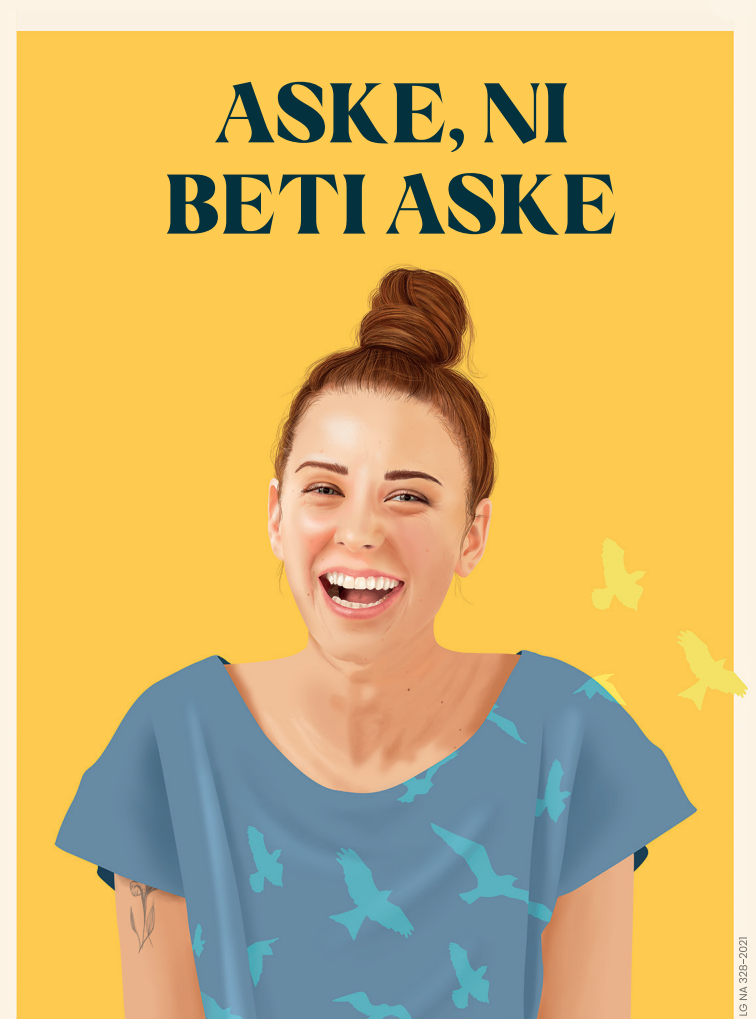
✉ igualdad@pamplona.es

### HARROTU - SERVICE PUBLIC POUR LA DIVERSITÉ SEXUELLE ET DES GENRES

📍 28 rue San Gregorio - 31001 Pampelune

☎ (+34) 948 226 326

✉ lgtbi@pamplona.es



# ASKE, NI BETI ASKE

INDARKERIARIK GABE BIZITZEKO ESKUBIDEAREN ALDE